Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1554/95

av den 29 juni 1995

om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81

(EGT L 148, 30.6.1995, s. 48)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 1584/96 av den 30 juli 1996	L 206	16	16.8.1996
►**M2**	Rådets förordning (EG) nr 1419/98 av den 22 juni 1998	L 190	4	4.7.1998

Anm: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1554/95

av den 29 juni 1995

om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkt 9 i protokoll nr 4 rörande bomull, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1553/95 ([1]),

med beaktande av kommissionens förslag ([2]), och

med beaktande av följande:

Protokoll 4 i Anslutningsakten för Grekland och rådets förordning (EEG) nr 1964/87 av den 2 juli 1987 om ändring av det stödsystem för bomull som infördes genom protokoll 4 i bilaga till Anslutningsakten för Grekland ([3]) har ändrats genom förordning (EG) nr 1553/95. Rådets förordning (EEG) nr 2169/81 av den 27 juli 1981 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull ([4]) bör därför ändras. Den stora anpassning som förordning (EEG) nr 2169/81 bör genomgå samt det stora antal ändringar som den redan har genomgått gör det lämpligt att omarbeta den så att den blir klar och genomskådlig. Förordning (EEG) nr 2169/81 bör därför upphävas.

I enlighet med punkt 9 i protokollet är det nödvändigt att föreskriva bestämmelser om ett tillämpningsförfarande för och en korrekt förvaltning av systemet, allmänna bestämmelser för systemet med produktionsstöd, kriterier för att bestämma världsmarknadspriset och bestämmelser avseende finansieringen av de planerade åtgärderna.

För att underlätta genomförandet av systemet med produktionsstöd och dess korrekta förvaltning bör det föreskrivas om ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen i en förvaltningskommitté. Det är lämpligt att denna funktion fylls av Förvaltningskommittén för lin och hampa som inrättades genom rådets förordning (EEG) nr 1308/70 av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa ([5]).

I enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1964/87 påverkas stödet av en anpassning som skall bestämmas när gemenskapens produktion överstiger en tidigare fastställd kvantitet. Det stödbelopp som kommer att beviljas kan därför inte bli känt förrän efter det att den producerade kvantiteten har konstaterats. För att minska de olägenheter som en försenad utbetalning av stödet kan orsaka de berörda parterna, bör det föreskrivas om förskottsutbetalning av en del av stödet.

I enlighet med punkt 3 tredje stycket i protokollet skall stödet bestämmas på grundval av skillnaden mellan ett fastställt orienteringspris på orensad bomull och världsmarknadspriset. Eftersom det inte förekommer någon internationell handel med orensad bomull och det därför inte föreligger några anbud eller prisnoteringar för sådan bomull, bör det fastställas bestämmelser som gör det möjligt att bestämma världsmarknadspriset på denna produkt. Detta pris får bestämmas på grundval av de förhållanden som tidigare konstaterats mellan det pris som erhålls för rensad bomull och det som beräknas för orensad bomull.

([1]) Se sidan 45 i detta nummer av EGT.
([2]) EGT nr C 94, 14.4.1995, s. 6.
([3]) EGT nr L 184, 3.7.1987, s. 14.
([4]) EGT nr L 211, 31.7.1981, s. 2. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1554/93 (EGT nr L 154, 25.6.1993, s. 23).
([5]) EGT nr L 146, 4.7.1970, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105).

▼B

När priset för rensad bomull bestäms bör hänsyn tas till de anbud som görs på världsmarknaden samt till noteringarna på de börser som är viktiga för den internationella handeln. Världsmarknadspriset bör fastställas på grundval av de mest fördelaktiga anbud och börsnoteringar som anses vara representativa för den verkliga marknadstrenden.

För att stödsystemet skall fungera korrekt bör världsmarknadspriset noteras vid en gränsövergång i gemenskapen. Vid fastställandet av denna gränsövergång bör hänsyn tas till i vilken omfattning den är representativ med avseende på ifrågavarande produkters ursprung. Därför bör hamnarna i norra Europa väljas när det gäller produkter av många olika ursprung och Pireus hamn när det gäller ett begränsat antal olika ursprung eller anbud och prisnoteringar som har konstaterats på en börs utanför Europa. I det sistnämnda fallet bör anbuden och prisnoteringarna justeras om de avser en annan gränsövergång än Pireus hamn.

Anbuden och prisnoteringarna bör också justeras för att kompensera eventuella variationer i utförande och kvalitet på vilka orienteringspriset fastställande grundar sig.

Det bör föreskrivas att de producerande medlemsstaterna vidtar nödvändiga kontrollåtgärder för att säkerställa att stödsystemet fungerar korrekt.

För att gemenskapens utgifter i fråga om de planerade åtgärderna skall omfattas av lämpliga finansiella och monetära bestämmelser och förfaranden, bör rådets förordning (EEG) nr 792/70 av den 21 april 1970 om finansering av den gemensamma jordbrukspolitiken [1], liksom de förordningar som rör beräkningsenhetens värde och de omräkningskurser som skall inom den gemensamma jordbrukspolitiken tillämpas analogt på detta område med tanke på de speciella egenskaperna hos bomull som jordbruksgröda.

Bestämmelserna i denna förordning måste tillämpas från och med regleringsåret 1995/96 för att möjliggöra att de ändringar i systemet som fastställts i förordning (EG) nr 1553/95 börjar tillämpas.

Genomförandet av de anpassningar av systemet som fastställs i denna förordning bör ske under de allra bästa förhållanden. Det kan därför visa sig vara nödvändigt med övergångsbestämmelser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning avses med

a) ”orensad bomull”: frukten från bomullsplantan *Gossypium* när den är mogen och har skördats och som innehåller kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar,

b) ”rensad bomull”: bomullsfibrer (med undantag av linters och avfall), inte kardade eller kammade men fria från frö och större andelen kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar.

Artikel 2

Orienteringspriset för en angiven kvantitet orensad bomull skall tillämpas under ett helt regleringsår. Regleringsåret skall omfatta perioden 1 september—31 augusti.

Artikel 3

1. Världsmarknadspriser på orensad bomull skall bestämmas med hänsyn till de förhållanden som tidigare har konstaterats mellan priset på världsmarknaden för rensad bomull och det pris som beräknas för

[1] EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1).

▼B

orensad bomull. Det fastställs regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstateras för rensad bomull.

2. Om världsmarknadspriset på orensad bomull inte kan bestämmas i enlighet med punkt 1, skall detta pris fastställas på grundval av det senaste bestämda priset.

Artikel 4

1. Världsmarknadspriset på rensad bomull skall för en produkt av kvalitet 5 (white middling) med en fiberlängd på 28 mm (1—3/32″) bestämmas med hänsyn till anbuden på marknaden och priser som noterats på en eller flera av de europeiska börser som är viktiga för den internationella handeln. Det bestäms på grundval av de mest fördelaktiga anbud och börsnoteringar som anses vara representativa för den verkliga marknadstrenden.

2. För att bestämma världsmarknadspriset fastställs ett medeltal av anbuden och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörsländer som anses vara de mest representativa för den internationella handeln.

Om världmarknadspriset emellertid inte kan bestämmas i enlighet med första stycket bestäms det

— på grundval av ett begränsat antal anbud och prisnoteringar som är de mest representativa för en produkt som har levererats cif till Pireus hamn och som har noterats på börsen i Liverpool eller på en annan europeisk börs, eller

— på grundval av anbud och prisnoteringar på en icke-europeisk börs antingen genom att bestämma ett medeltal av anbuden och prisnoteringarna för en produkt som har levererats cif till Pireus och som kommer från olika leverantörsländer som anses vara de mest representativa för den internationella handeln, eller också genom att beakta ett begränsat antal anbud och prisnoteringar som är de mest representativa för en produkt som har levererats cif till Pireus.

3. Om anbuden och prisnoteringarna inte uppfyller villkoren i de föregående punkterna skall nödvändiga justeringar vidtas.

Artikel 5

1. När det världsmarknadspris som bestäms i enlighet med artikel 3 ligger under orienteringspriset skall ett stöd som motsvarar skillnaden mellan dessa båda priser beviljas för rensad bomull som skördas i gemenskapen utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 2.3 och 2.4 i förordning (EEG) nr 1964/87.

▼M1

2. Det stödbelopp som utbetalas skall vara det belopp som gäller den dag stödansökan lämnas in.

▼M2

3. Rätten till stöd förvärvas när bomullen rensas. Stödet får emellertid betalas ut i förskott från och med den 16 oktober efter början av regleringsåret, så snart den orensade bomullen anländer till rensningsföretaget, förutsatt att en tillräcklig säkerhet ställs. Förskottsbeloppet skall fastställas enligt punkt 3a.

Den evenetuella återstoden av stödet skall betalas ut efter det att den faktiska produktionen har fastställts och efter de eventuella anpassningar av stödet som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1964/87 ([1]). Det skall betalas ut före utgången av regleringsåret.

3a. Förskottsbeloppet per 100 kg orensad bomull skall vara lika med orienteringspriset minskat med både världsmarknadspriset och ett belopp som beräknas med hjälp av den metod som avses i artikel 6, men

([1]) EGT L 184, 3.7.1987, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1553/95 (EGT L 148, 30.6.1995, s. 45).

▼M2

där den faktiska produktionen ersätts med den förväntade produktionen av orensad bomull vilken fastställs enligt artikel 8.1, med tillägg av 15 %.

Från och med den 16 december efter regleringsårets början skall det förskottsbelopp som avses i första stycket ersättas med ett nytt belopp som fastställs med hjälp av samma beräkningsmetod, men där produktionen är baserad på en ny beräkning av produktionen av orensad bomull vilken görs enligt artikel 8.2, med tillägg av minst 7,5 %. De förskottsbelopp som betalas från den 16 oktober till den 15 december skall således ökas, utom i de fall då skillnaden mellan de två förskottsbeloppen är mindre än 1 ecu/100 kg.

▼B

4. Stödet skall betalas ut av den producerande medlemsstat på vars territorium rensningen sker.

5. Stödet skall endast beviljas för produkter som är av god och sund marknadsmässig kvalitet.

6. Om kvantiteten rensad bomull utgör högst 33 % av den kvantitet orensad bomull som har levererats till rensningsföretaget, skall stödet betalas ut för den rensade kvantiteten bomull multiplicerat med 100 och dividerat med 32.

Och kvantiteten rensad bomull överstiger 33 % av den kvantitet orensad bomull som har levererats till rensningsföretaget, skall stödet betalas ut för den orensade kvantiteten bomull multiplicerat med 33 och dividerat med 32.

Den rensade kvantiteten bomull skall beräknas på grundval av vikten, som anpassas i förhållande till eventuella variationer avseende:

— den procentandel orenheter som konstateras i förhållande till den representativa procentandelen orenheter hos bomull av kvalitet 5,

— den procentandel vatten som konstaterats i förhållande till den representativa procentandelen vatten hos såld fiber.

De representativa procentandelar som avses i strecksatserna skall bestämmas enligt det förfarande som anges i artikel 11.1.

Artikel 6

Den sänkning av orienteringspriset som avses i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1964/87 skall fastställas på följande sätt:

a) Om den faktiska produktionen i Spanien eller Grekland överskrider den garanterade nationella kvantiteten, skall överskridandet i varje medlemsstat beräknas som en procentandel av den garanterade nationella kvantiteten varvid orienteringspriset nedsätts med en procentandel som motsvarar hälften av procentandelen för överskridandet.

b) I annat fall beräknas den faktiska produktionens överskridande i förhållande till den garanterade nationella kvantiteten som en procentandel av den berörda medlemsstatens garanterade nationella kvantitet varvid orienteringspriset minskas med en procentandel som motsvarar hälften av procentandelen för överskridandet.

▼M2

Artikel 7

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall stödet endast beviljas rensningsföretag som ansöker om det och som

a) har lämnat in ett avtal där det särskilt anges att producenten skall betalas ett pris som lägst motsvarar det minimipris som avses i punkt 8a i protokoll nr 4 och som innehåller en klausul som anger

— att om artikel 2.3 och/eller 2.4 i förordning (EEG) nr 1964/87 tillämpas, skall det överenskomna priset anpassas i förhållande till nedsättningen till följd av tillämpningen av den artikeln,

— att om det förekommer olikheter i kvalitet mellan den levererade bomullen och typkvaliteten som avses i punkt 8 i protokoll nr 4

▼M2

skall det överenskomna priset justeras proportionellt genom en överenskommelse mellan de båda avtalsparterna,

b) har en lagerbokföring över orensad bomull och rensad bomull som gör det möjligt att kontrollera rätten till stöd och som uppfyller villkor som skall föreskrivas,

c) lägger fram övrig dokumentation som behövs för att kontrollera rätten till stöd,

d) bevisar att den bomull som har levererats enligt avtal omfattas av den deklaration om areal som avses i artikel 8.

2. Stödet skall beviljas till de rensningsföretag som ansöker om det och som rensar bomull på uppdrag av en individuell producent eller en producentgrupp som uppfyller de kriterier som avses i punkt 4 tredje stycket i protokoll nr 4 om dessa företag

a) uppfyller kraven i punkt 1 b och 1 c,

b) har lämnat in deklaration som i detalj anger de villkor på vilka rensningen sker och hur stödet förvaltas,

c) åtar sig att överföra stödet till den individuelle producenten eller, i förekommande fall, till berörd producentgrupp,

d) bevisar att det för den bomull som den deklaration som anges i punkt b avser har avgetts en deklaration om areal enligt artikel 8,

e) när det gäller en producentgrupp, bevisar att denna åtar sig att föreskriva och följa en klausul som motsvarar den i punkt 1 a och att inneha och lägga fram övriga bevis på att minimipriset har betalats.

3. Om en producentgrupp som rensar bomull för egen räkning inte följer den klausul eller fullgör den skyldighet som avses i punkt 2 e anses detta som bristande uppfyllelse av kriterierna i punkt 4 tredje stycket i protokoll nr 4.

Artikel 8

1. I enlighet med förfarandet i artikel 11.1 och med hänsyn till beräknad skörd skall den förväntade produktion av orensad bomull som avses i artikel 5.3a första stycket fastställas före den 1 oktober.

Med avseende på beräkningen av den förväntade produktionen skall det inrättas ett system med deklarationer om besådda arealer.

2. I enlighet med förfarandet i artikel 11.1 och med hänsyn till hur skörden utvecklas skall den förväntade produktion av orensad bomull samt det procentuella påslaget i enlighet med vad som avses i artikel 5.3a andra stycket beräknas på nytt före den 1 december.

▼B

Artikel 9

Före utgången av juni månad under pågående regleringsår skall den faktiska produktionen för regleringsåret bestämmas enligt det förfarande som avses i artikel 11.1, med särskild hänsyn tagen till de kvantiteter som stödansökningarna avser.

Artikel 10

De producerende medlemsstaterna skall upprätta ett kontrollsystem i syfte att

— fastställa den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har anlänt till varje rensningsföretag,

— fastställa den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har rensats,

— fastställa den kvantitet rensad bomull som erhållits i varje rensningsföretag med utgångspunkt i den kvantitet som avses i första strecksatsen,

▼B

— säkerställa att minimipriset följs.

Artikel 11

1. Tillämpnigsföreskrifterna för denna förordning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 12 i förordning (EEG) nr 1308/70.

Dessa villkor rör särskilt alla nödvändiga kontrollåtgärder, vilka kan använda vissa element som fastställs i det integrerade systemet.

2. Om det visar sig nödvändigt att införa övergångsbestämmelser för att underlätta genomförandet av de anpassningar av systemet som fastställs i denna förordning, skall de bestämmelserna fastställas enligt det förfarande som avses i punkt 1. De skall inte tillämpas längre än till och med utgången av regleringsåret 1995/96.

Artikel 12

1. Förordning (EEG) nr 2169/81 skall upphöra att gälla.

2. I alla gemenskapsakter som innehåller en hänvisning till förordning (EEG) nr 2169/81 eller till vissa artiklar i den förordningen skall hänvisningen anses vara en hänvisning till denna förordning eller till motsvarande artiklar i denna förordning.

Artikel 13

Bestämmelserna dels i de förordningar som rör beräkningsenhetens värde och de omräkningskurser som skall tillämpas med avseende på den gemensamma jordbrukspolitiken, dels i förordning (EEG) nr 729/70 skall analogt tillämpas på området för denna förordning.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med regleringsåret 1995/96. Artikel 11.2 är dock tillämplig från och med denna förordnings ikraftträdande.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.